

הסברים דקדוקיים

Remarques Grammaticales

1. Binyan Pa'al, Gizrat Pe-Alef

Pe-Alef est une *gizra* de tous les verbes qui ont la lettre א à la première place de la racine.

Les caractéristiques de cette *gizra* dans *Binyan Pa'al* sont :

- Les conjugaisons au passé et au présent (i.e. **אכל, אוכל**), sont semblables à celles de Gizrat Ha-Shlemim (i.e. **סגר, סוגר**). Les formes de l'infinitif et du gérondif sont semblables aussi à celles de Gizrat Ha-Shlemim, excepté les changements réguliers de voyelle à cause de la présence de la lettre gutturale א dans la racine. (i.e. **לֶאֱכֹל** – **לְסַגֵּר** et **אֹכֵל** – **סוֹגֵר**).
- La consonne représentée par la lettre de la racine א est absente tout le long de la conjugaison du futur de Gizrat Pe-Alef. Au lieu de cela, il y a la voyelle o. La lettre א, qui est présentée dans toutes les formes au futur (excepté la forme de la première personne au singulier, où elle est remplacée par la lettre ו), ne représente pas une consonne mais plutôt la voyelle o.
- L'infinitif **לִימַר** est spécial, car il suit le modèle du futur (i.e. **אוֹמַר**) et non le modèle des autres infinitifs. (i.e. **לֶאֱכֹל**).

2. Binyan Pa'al, Gizrat Pe-Nun

Pe-Nun est une *gizra* de tous les verbes qui ont la lettre נ à la première place de la racine.

Les caractéristiques de cette *gizra* dans *Binyan Pa'al* sont :

- Les conjugaisons au passé et au présent (i.e. **נפל, נופל**), sont semblables à celles de Gizrat Ha-Shlemim (i.e. **סגר, סוגר**). La forme du gérondif est semblable aussi à Gizrat Ha-Shlemim, (i.e. **נפילה** – **סגירה**).
- La lettre נ est absente tout le long de la conjugaison au futur de Gizrat Pe-Nun. A l'écrit, elle est remplacé par la lettre י, qui marque la voyelle i. La forme de la première personne du singulier, qui a la voyelle e plutôt que i, ne contient pas la lettre י.
- Plusieurs verbes dans Gizrat Pe-Nun ont la conjugaison de Ef'ol (i.e. **אפול**), tandis que d'autres ont la conjugaison de Ef'al (i.e. **אפע**).
- En hébreu moderne, beaucoup de verbes qui ont la lettre נ à la première place de la racine (notamment des verbes modernes ou des verbes avec une lettre gutturale à la deuxième place de la racine) sont conjugués exactement comme les verbes dans Gizrat Ha-Shlemim (i.e. **ינהג** – **לנהוג**). Ce genre de verbes ne font pas partie de notre leçon actuelle.

- L'infinitif d'un verbe qui appartient à Gizrat Pe-Nun peut suivre le modèle au futur de cette même *gizra* (i.e.. ליפול – comme ייפול), ou bien il peut avoir la forme des infinitifs des verbes de Gizrat Ha-Shlemim (i.e. לנסוע – comme לסגור) ou de Gizrat Pe-Yod (i.e. לגעת – comme לשבת). Etant donné que le choix de la forme de l'infinitif de Gizrat Pe-Nun est arbitraire, il est nécessaire d'apprendre individuellement chaque infinitif. Plusieurs verbes peuvent avoir deux infinitifs interchangeables.
(i.e. לנגוע – לגעת).
- Le verbe לקחת (dont la racine est : לק"ח) a la lettre ל – et non pas la lettre נ – à la première place de la racine. Cependant, sa conjugaison est comme celle des verbes de *gizrat* Pe-Nun.

3. La déclinaison des prépositions ליד (à côté de) et אצל (chez)

La déclinaison des prépositions ליד et אצל est semblable à celle des prépositions את et עם excepté la forme à la deuxième personne de féminin singulier (לידך, אצלך) et la forme à la première personne de pluriel (לידנו, אצלנו), où la voyelle e remplace la voyelle a (comparez, par exemple, avec אותך, אותנו).

שיעורי בית Devoirs

1. Complétez le dialogue suivant avec les prépositions qui conviennent à la forme qui convient.
1. בבקשה להשלים את הדיאלוג בעזרת מילות היחס המתאימות בצורה הנכונה.

מילות היחס: ל, את, עם, ליד, אצל

אמיר ומירה יוצאים מהבית. הם נוסעים f גדי ורות שהזמינו pnik לארוחת ערב
..... (א).

אמיר: המפתחות (ב) ?

מירה: לא, הם לא (ג). נתתי* (ד) (ה) לפני שיצאנו
מהבית,

כשעמדנו (ו) הדלת.

אמיר: רגע... נכון! הם כאן. את זוכרת איפה גדי ורות גרים?

מירה: אתה יודע איפה ציפי ורינה גרות? אז גדי ורות גרים ממש (ז).

תעצור בדרך בסופרמרקט. גדי ורות תמיד מביאים משהו כשהם באים לארוחת
ערב.

אני רוצה לקנות (ח) בקבוק יין.

אמיר: רעיון מצויין! את רוצה שאני אבוא (ט) לסופרמרקט?

מירה: לא, אתה יכול לחכות (י) באוטו. אני אחזור מהר.

* נתתי = אני נותן/ת (בזמן עבר)

2. Ecrivez les phrases suivantes au futur selon l'exemple.

2. בבקשה לכתוב את המשפטים בזמן עתיד לפי הדוגמה.

איפה תדלוקו?

דוגמה: איפה גרתם?

א. אנחנו נסענו לטבריה, ואתם נסעתם לצפת.

ב. היא אמרה לו שהיא לקחה את המכונית.

ג. אימא כעסה כשהכוסות נפלו.

ד. אני אהבתי אותה, והיא אהבה אותי.

ה. המכונית שלנו לא נגעה במכונית שלידה.

ו. אחרי שלקחת את הילדים מהגן, ישבתם

ואכלתם ארוחת צהריים?

ז. נסעתי לעבודה ב-7:00 וחזרתי מאוחר בערב.

ח. אמרתי לו מה שאמרת לי.

ט. הילד רץ ונפל. הילדה הלכה ולא נפלה.

י. לקחתי ספר, הלכתי לים, ישבתי על החוף

וקראתי.

3. Ecrivez les infinitifs selon l'exemple.

3. בבקשה לכתוב את שם הפועל לפי הדוגמה.

דוגמה: עדיין לא **גמרתי** את העבודה שרציתי לגמול כבר אתמול.

- א. **אכלת** כבר ארוחת ערב? את רוצה איתנו?
- ב. אף אוטובוס לא **נוסע** לשכונה הזאת, לכן אנחנו צריכים במונית.
- ג. אני לא **יודע** מי זה ואני לא רוצה
- ד. אם את רוצה שהוא **יאהב** אותך, את צריכה אותו.
- ה. לא אמרת לי איפה את כרטיס האשראי, אז **שמת** אותו על השולחן שלך.
- ו. כוס אחת כבר **נפלה**, וגם הכוס השנייה יכולה
- ז. לא צריך לגלעד מה שאמרת לי לך.
- ח. אני צריכה את הכלב לטיול. לא **לקחתי** אותו לטיול כל הבוקר.
- ט. לעתים קרובות היא **נחה** בצהריים, אבל היום אין לה זמן
- י. רציתי בציור, אבל לא **נגעתי**.

פתרונות לשיעורי הבית Réponses aux Questions

1. א. אצמט ג. אצפי ה. אותט ז. אידן ט. איתק
ב. אצק ד. אק ו. איד ח. אהט י. אי

2. א. אנחנו ניסע אטגריה, ואתמ תיסעו אצפת.
ב. היא תאמר לו שהיא תיקח את המכונית.
ג. אימא תכעס כשהכוסות ייפלו.
ד. אני אהב אותה, והיא תאהב אותי.
ה. המכונית שלנו לא תיטע במכונית שלידיה.
ו. אחרי שתיקחי את הידיים מהטן, תשבו ותאכלו ארוחת צהריים?
ז. אסע אצבוקה ב-7:00 ואחזור מאוחר בערב.
ח. אומר לו מה שתאמרי לי.
ט. הידי ירוץ וייפול. הידיה תאק ולא תיפול.
י. אקח ספר, אאק ליט, אשב אל החוץ ואקרא.

3. א. אאכול ג. אדעת ה. אשיט ז. אומר ט. אנוח
ב. אנסוע ד. אאהוב ו. איפול ח. אקחת י. אנסוע /
אצת